(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

DET EUROPÆISKE RÅDS FÆLLES STRATEGI af 11. december 1999 over for Ukraine

(1999/877/FUSP)

DET EUROPÆISKE RÅD HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

Partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber, deres medlemsstater og Ukraine trådte i kraft den 1. marts 1998 —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES STRATEGI:

DEL I

DEN EUROPÆISKE UNIONS VISIONER MED HENSYN TIL PARTNERSKABET MED UKRAINE

1. Det strategiske partnerskab mellem Den Europæiske Union (EU) og Ukraine, som bygger på fælles værdier og fælles interesser, er en vigtig faktor til styrkelse af fred, stabilitet og velstand i Europa. Ukraines frihed, uafhængighed og stabilitet er et af de vigtigste resultater, der er opnået i et nyt Europa, der er befriet for gamle skillelinjer. Såvel landets geografi som dets størrelse, befolkningens ressourcer og landets placering langs nord-syd og øst-vestakserne giver Ukraine en enestående stilling i Europa og gør det til en afgørende aktør i regionen.

2. Ukraine har i dag et særdeles godt forhold til alle sine naboer og har taget vigtige skridt i retning af nationsopbygning og konsolidering af demokratiet. Det er prisværdigt, at Ukraine siden uafhængigheden har været en kilde til stabilitet i regionen, trods indre vanskeligheder og forskelligheder. EU ser med tilfredshed på, at Ukraine er nært inddraget i stabiliseringen af regionen og udtrykker støtte til, at Ukraines rolle i de regionale samarbejdsfora styrkes. EU ser også med tilfredshed på, at Ukraine går ind for atomnedrustning og samarbejder for at bevare europæisk og international fred og sikkerhed, navnlig gennem Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE) og FN.

3. Det strategiske partnerskab mellem EU og Ukraine er vedvarende blevet styrket siden Ukraines uafhængighed. I den forbindelse er partnerskabs- og samarbejdsaftalen et væsentligt resultat. Ukraine var den første af de nye uafhængige stater, som undertegnede en sådan aftale og således markerede EU's og Ukraines ønske om at styrke samarbejdet. Den makrofinansielle bistand, Tacis-programmet, og de bilaterale programmer er en værdifuld støtte fra EU som hjælp til Ukraine i overgangsperioden og under reformprocessen.

4. Efter den nuværende udvidelsesproces vil nogle af de kommende EU-medlemsstater få en ydre grænse til Ukraine. Unionens udvidelse vil yderligere fremme den økonomiske dynamik og politiske stabilitet i regionen og således øge mulighederne for samarbejde med Ukraine.

5. Den Europæiske Union har følgende strategiske mål med hensyn til Ukraine:

— at bidrage til, at der udvikles et stabilt, åbent og pluralistisk demokrati i Ukraine, der bygger på retsstatsprincippet og udgør grundlaget for en stabilt fungerende markedsøkonomi til gavn for hele Ukraines befolkning

— at samarbejde med Ukraine for at bevare stabilitet og sikkerhed i Europa og den øvrige verden og finde effektive løsninger på de fælles udfordringer, som kontinentet står over for

— at øge det økonomiske, politiske og kulturelle samarbejde med Ukraine samt samarbejdet inden for retlige og indre anliggender.

6. EU erkender Ukraines europæiske forhåbninger og hilser Ukraines proeuropæiske valg velkomment. EU går fortsat fuldt og helt ind for at samarbejde med Ukraine på nationalt, regionalt og lokalt plan for at støtte landet med en vellykket gennemførelse af politiske og økonomiske forandringer, som kan lette dets yderligere tilnærmelse til EU. EU og dens medlemsstater tilbyder at delagtiggøre Ukraine i deres forskellige erfaringer med at opbygge moderne politiske, økonomiske, sociale og administrative strukturer, idet de samtidig er fuldt ud bevidste om, at hovedansvaret for Ukraines fremtid ligger hos Ukraine selv.

7. Det Europæiske Råd vedtager derfor denne fælles strategi for at styrke det strategiske partnerskab mellem EU og Ukraine. Det Europæiske Råd erkender, at et Ukraine, som har medgang og er stabilt og sikkert, er i EU's bedste interesse. Retsgrundlaget for forholdet mellem EU og Ukraine er partnerskabs- og samarbejdsaftalen. Den fulde gennemførelse af denne aftale er en forudsætning for Ukraines vellykkede integration i europæisk økonomi og bidrager også til, at Ukraine kan hævde sin europæiske identitet.

8. EU og dens medlemsstater vil udvikle koordinationen af, sammenhængen i og komplementariteten mellem alle aspekter af deres politik over for Ukraine. Unionen, Fællesskabet og dets medlemsstater vil også arbejde sammen med og inden for regionale og internationale organisationer samt med ligesindede partnere for at opfylde de mål, der er fastsat i partnerskabs- og samarbejdsaftalen og i denne fælles strategi. De holdninger, som Fællesskabet og dets medlemsstater indtager i alle relevante fora, vil være i overensstemmelse med denne fælles strategi. Det Europæiske Råd opfordrer Ukraine til at samarbejde med EU på grundlag af denne fælles strategi til gavn for begge parter.

DEL II

GENERELLE MÅL

Det Europæiske Råd har afgrænset følgende generelle mål:

I. Støtte til den demokratiske og økonomiske omstillingsproces i Ukraine

II. Sikring af stabilitet og sikkerhed og imødegåelse af fælles udfordringer på det europæiske kontinent

III. Støtte til øget samarbejde mellem EU og Ukraine i forbindelse med EU's udvidelse

I. Støtte til den demokratiske og økonomiske omstillingsproces i Ukraine

EU har en fælles interesse i at fremme den demokratiske og økonomiske omstillingsproces i Ukraine. En vellykket gennemførelse af forandringer i Ukraine vil bringe velstand ikke alene til Ukraine, men til hele regionen. For at denne omstillingsproces skal lykkes, skal der gennemføres reformer for at konsolidere demokratiet og retsstatsprincippet samt en økonomisk og social reform med henblik på at skabe en markedsøkonomi, der fungerer.

EU foreslår, at samarbejdet med Ukraine styrkes på følgende prioriterede områder:

I.i) *Konsolidering af demokratiet, retsstatsprincippet og de offentlige institutioner i Ukraine*

9. EU ser med tilfredshed på Ukraines resultater med hensyn til at skabe grundlaget for et demokratisk system, nemlig indførelse af et flerpartisystem og vedtagelse af en parlamentarisk forfatning. EU erkender, at det er lykkedes Ukraine af fastholde sin enhed til trods for landets forskelligartede sammensætning.

10. EU støtter Ukraine i alle dets bestræbelser på at konsolidere demokratiet, god regeringsførelse, menneskerettighederne og retsstatsprincippet. Unionen anser retsstatsprincippet for at være en forudsætning for at udvikle en markedsøkonomi, der fungerer, og som giver alle borgerne i Ukraine muligheder og fordele. EU støtter Ukraine i dets bestræbelser på at reformere retssystemet inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen. Et velfungerende uafhængigt retsvæsen, en professionel politistyrke og udvikling af en offentlig forvaltning, der bygger på meritokrati og solid uddannelse på nationalt, regionalt og lokalt plan, er alle sammen nøgleelementer i en effektiv gennemførelse af beslutninger truffet på regeringsplan. EU opmuntrer Ukraine i dets bestræbelser på at udvikle sine offentlige institutioners effektivitet, åbenhed og demokratiske karakter, hvilket indbefatter udvikling af frie medier. Sådanne institutioner er forudsætningen for økonomisk og social udvikling og bidrager til opbyggelsen af et moderne civilsamfund.

11. EU lægger vægt på udviklingen af civilsamfundet og et konkurrencedygtigt og investeringsfremmende forretningsklima i Ukraine og opfordrer til tættere forbindelser mellem befolkningerne og ikke-statslige organisationer i Unionen og Ukraine. EU ser med tilfredshed på Ukraines tilslutning til et aftalememorandum med OSCE og henstiller kraftigt til Ukraine, at det arbejder i tæt samarbejde med OSCE's projektkoordinator i Ukraine. EU støtter Ukraine i dets bestræbelser på at beskytte og fremme mindretallenes rettigheder og opfordrer Ukraine til at fortsætte sit gode arbejde på dette område, herunder i samarbejde med højkommissæren for nationale mindretal.

12. EU tillægger det særlig vigtighed at have et nært samarbejde med Ukraine inden for Europarådet og OSCE. I denne sammenhæng opfordrer EU indtrængende Ukraine til at opfylde sine forpligtelser og til at tilpasse sin lovgivning, således at den kan opfylde Europarådets normer og standarder, især de forpligtelser, som Ukraine skrev under på ved sin tiltrædelse af Europarådet i 1995. EU noterer sig, at valgobservatørmissionen under OSCE/Kontoret for Demokratiske Institutioner og Menneskerettigheder (ODIHR) har konstateret, at præsidentvalget i 1999 i Ukraine forløb på en sådan måde, at en række OSCE-forpligtelser ikke blev opfyldt, og det opfordrer Ukraine til at tage hensyn til de henstillinger, som OSCE's observatørmission fremsatte i sin rapport med henblik på kommende valg.

I.ii) *Støtte til den økonomiske omstillingsproces i Ukraine*

13. EU har forpligtet sig til at støtte Ukraine i dets bestræbelser på at skabe et miljø, der fremmer økonomisk aktivitet, og vil støtte Ukraine i dets økonomiske og sociale reformer.

14. EU opfordrer Ukraine til at indføre makroøkonomiske politikker, der tager sigte på prisstabilitet, sunde offentlige finanser og en holdbar situation med hensyn til betalingsbalancens løbende poster. For yderligere at komme prisstabilitet nærmere er det vigtigt, at centralbanken kan fungere uden politisk indblanding. Eksisterende forsigtighedsbestemmelser for overvågning af finanssektoren skal styrkes. Skatteinddrivelsen skal forbedres, og skattemæssig ad hoc-amnesti og skattefritagelser for særlige sektorer i økonomien bør undgås.

15. EU opfordrer stærkt Ukraine til at intensivere sine bestræbelser på at skabe en markedsøkonomi, der fungerer, gennem større strukturelle, økonomiske og administrative reformer som led i et omfattende reformprogram, der er godkendt af Den Internationale Valutafond. Dette bør omfatte fastsættelse og håndhævelse af klare ejendomsrettigheder, yderligere privatisering, yderligere prisliberalisering, forhøjelse af de kollektive takster for energi, vand og leje til fuld omkostningsdækning, omstrukturering af virksomheder og fremme af væksten af små og mellemstore virksomheder. Gennemførelsen af disse reformer skal generelt fremskyndes. For så vidt angår sektorbestemte reformer skal der lægges særlig vægt på landbrugs-, energi- og transportsektoren.

16. Der skal indledes en jordreformproces for bl.a. at lette indgåelse af langfristede forpagtningsaftaler som sikkerhed for lån, således at der banes vej for mere investering i landbrugssektoren.

17. Det er også en central faktor for Ukraines udvikling, at der tiltrækkes indenlandske og udenlandske investeringer. I denne sammenhæng bemærker EU, at beskyldninger om korruption og dårlig regeringsførelse skader Ukraines økonomiske rygte. Unionen vil støtte Ukraine i udviklingen og vedtagelsen af de økonomiske politikker, der er påkrævet for at øge de indenlandske og udenlandske investeringer og opfylde de internationale långiveres krav.

18. I betragtning af Ukraines tunge gældsbetjeningsforpligtelser vil genopretningen af Ukraines økonomi kræve private investorers fortsatte deltagelse. Der skal findes samarbejdsløsninger på Ukraines gældsbetjeningsproblemer.

19. EU er fuldt ud klar over, at Ukraines økonomiske reformer undertiden skal gennemføres i et vanskeligt eksternt miljø. EU's makrofinansielle bistand vil blive fortsat, hvor det er relevant, i overensstemmelse med fastlagte kriterier og procedurer med henblik på at støtte makroøkonomisk stabilisering og omfattende strukturreformer, der er i overensstemmelse med Den Internationale Valutafonds og Verdensbankens programmer. EU vil fortsat være parat til at støtte økonomiske reformer i Ukraine på disse betingelser. EU's makrofinansielle bistand hjælper Ukraine med at åbne op for dets økonomi, forbedre den økonomiske tilpasning, fremme konkurrencen og integrere dets økonomi yderligere i den europæiske økonomi og i verdensøkonomien.

20. EU vil støtte Ukraine med at fremme den gradvise indbyrdes tilnærmelse af lovgivningen til EU's lovgivning, især inden for sådanne områder som konkurrencepolitik, standarder og certificering, intellektuelle ejendomsrettigheder, databeskyttelse, toldprocedurer og miljø.

21. I forbindelse med gennemførelsen af et program, der skaber en markedsøkonomi, som fungerer, skal der indføres et målrettet socialt sikringssystem, således at der tages hensyn til de sociale aspekter ved omstillingen til en markedsøkonomi.

II. **Sikring af stabilitet og sikkerhed og imødegåelse af fælles udfordringer på det europæiske kontinent**

EU og Ukraine har en fælles interesse i at fastholde stabilitet og sikkerhed i et frit og demokratisk Europa. Ukraines geopolitiske situation med en placering langs nord-syd og øst-vestakserne giver landet en enestående stilling i Europa. EU erkender Ukraines regionale betydning. I denne sammenhæng foreslår EU, at samarbejdet med Ukraine styrkes, idet der lægges særlig vægt på nuklear sikkerhed og styrkelse af den politiske dialog som fastsat inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen, således at den bliver mere sammenhængende og kan fungere bedre i praksis.

EU ønsker at uddybe samarbejdet med Ukraine for at finde effektive løsninger på de fælles udfordringer, som kontinentet står over for, med hensyn til følgende spørgsmål:

II.i) *Samarbejde med henblik på at styrke stabilitet og sikkerhed i Europa*

22. EU støtter Ukraine i dets bestræbelser på at fremme samarbejde og stabilitet i regionen, herunder i Organisationen for Det Økonomiske Samarbejde i Sortehavsområdet, Østersøområdet og Georgien, Ukraine, Usbekistan, Aserbajdsjan og Moldova. EU ser med tilfredshed på den positive udvikling i Ukraines forhold til alle dets naboer og tror, at det har interesse i, at dette forhold forbliver stærkt og stabilt. EU noterer sig også Ukraines bidrag til europæisk stabilitet gennem dets rolle som observatør i stabilitetspagten for Sydøsteuropa.

23. EU og Ukraine har en fælles interesse i at fastholde stabilitet og sikkerhed i et frit og demokratisk Europa. Der er behov for styrkede mekanismer for konsultationerne mellem EU og Ukraine inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen, Europarådet og FN samt et tæt samarbejde mellem OSCE og Ukraine for at finde fælles og effektive løsninger på udfordringerne for den europæiske og den globale sikkerhed.

24. EU gratulerer Ukraine med dets valg til medlem af FN's Sikkerhedsråd (2000-2001). Dette valg gør det endnu mere nødvendigt for EU yderligere at uddybe og udvide den politiske dialog med Ukraine på embedsmands- og ministerplan, bilateralt og gennem EU-mekanismer. Vedtagelsen af chartret for europæiske sikkerhed vil fremme samarbejdet mellem OSCE's medlemsstater.

25. EU fremmer og støtter dialogen om generelle og specifikke spørgsmå1 vedrørende krisestyring og sikkerhedsskabende foranstaltninger, således som den er blevet udviklet i løbet af de seneste år mellem Den Vesteuropæiske Union og Ukraine, samt det øgede praktiske samarbejde på dette område, især ved gennemførelsen af den handlingsplan, der for nylig er blevet udarbejdet mellem Den Vesteuropæiske Union og Ukraine.

26. EU er også interesseret i at styrke samarbejdet med Ukraine inden for eksportkontrol og ikke-spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler og opfordrer Ukraine til at opfylde dets forpligtelser i henhold til konventionen om kemiske våben.

27. Endvidere opfordrer EU Ukraine til at opfylde målene for konventionen om forbud mod brug, oplagring, produktion og overførsel af personelminer samt om deres destruktion. EU opfordrer også Ukraine til at udvikle en strategi til bekæmpelse af destabiliserende ophobning og spredning af håndskydevåben og lette våben.

II.ii) *Samarbejde inden for miljø, energi og nuklear sikkerhed*

28. EU vil søge at forbedre den europæiske stabilitet og vil samarbejde med Ukraine med hensyn til energi og nuklear sikkerhed ved at støtte en omfattende reform at energisektoren, bl.a. gennem fortsat samarbejde med Ukraine om gennemførelsen af den finansielle genopretningsplan for energisektoren, herunder prisliberalisering, forbedret pengeopkrævning og privatisering af distributionsselskaber. I denne sammenhæng vil EU fremme effektiv og miljøansvarlig anvendelse af energi i Ukraine og styrkelse af nye energiinstitutioner og -myndigheder og deres evne til at træffe politiske beslutninger.

29. Nuklear sikkerhed og nedlukning af Tjernobyl-atomkraftværket er en prioritet i forbindelserne mellem EU og Ukraine. EU opfordrer til, at der udvikles en uafhængig forvaltningsmyndighed for kernekraft i Ukraine, og henstiller indtrængende til Ukraine, at det står ved sit tilsagn om at gennemføre aftalememorandummet fra 1995 mellem G7 og Ukraine om lukningen af Tjemobyl-kraftværket. Til gengæld vil EU støtte Ukraine med finansiering af alternative energiforsyninger i Ukraine.

30. EU er også interesseret i at forbedre sit samarbejde med Ukraine om sådanne spørgsmå1 som strålingsbeskyttelse, forvaltning af affald, dekontaminering og demontering af nukleare anlæg og undersøgelser inden for fusionsteknologi. De samarbejdsaftaler, der for nylig er undertegnet inden for nuklear sikkerhed og termonuklear fusion mellem Euratom og Ukraine, vil gøre dette samarbejde lettere.

31. Endvidere opfordrer EU Ukraine til at træffe beslutsomme foranstaltninger inden for miljøbeskyttelse. Beskyttelse af folkesundheden mod forurening af drikkevandet, luften og jorden og bæredygtig og ansvarlig brug af naturressourcerne samt begrænsning af den grænseoverskridende forurening af luften og vandet er prioriteringer på dette område.

III. **Støtte til øget samarbejde mellem EU og Ukraine i forbindelse med EU's udvidelse**

Efter den nuværende udvidelsesproces vil nogle af de kommende EU-medlemsstater få en ydre grænse til Ukraine. EU ønsker at bidrage til den fordel, som både Unionen og Ukraine vil få af denne proces. I den forbindelse foreslår EU et styrket samarbejde med Ukraine, hvor der lægges særlig vægt på samarbejdet om retlige og indre anliggender. EU støtter også Ukraines deltagelse i de regionale, europæiske og internationale strukturer.

EU kan styrke samarbejdet med Ukraine på følgende områder:

III.i) *Støtte til Ukraines integration i den europæiske økonomi og verdensøkonomien*

32. EU støtter Ukraine og beder det indtrængende om at intensivere sine bestræbelser på at opfylde kravene til medlemskab af Verdenshandelsorganisationen. EU tilskynder Ukraine til fuldt ud at udnytte partnerskabs- og samarbejdsaftalens muligheder for at lette handel og investeringer i begge retninger. EU vil også undersøge de forhold, der ud over tiltrædelsen af Verdenshandelsorganisationen (WTO) kan åbne mulighed for fremtidig oprettelse af et frihandelsområde mellem EU og Ukraine, sådan som forudset i partnerskabs- og samarbejdsaftalen.

33. For at fremme et gunstigt investeringsklima i Ukraine tilskynder EU Ukraine til at forhandle og ratificere supplerende bilaterale aftaler om beskyttelse af investeringer med EU-medlemsstaterne for at fremme udenlandske direkte investeringer. EU tilskynder også de lokale, regionale og nationale ukrainske myndigheder til at benytte mulighederne i den nye lov om offentlig koncession til at tiltrække investeringer i offentlige infrastrukturer og tjenesteydelser.

III.ii) *Samarbejde om retlige og indre anliggender*

34. EU og Ukraine har en fælles interesse i at udvikle samarbejdet om bekæmpelse af illegal indvandring og menneskehandel. EU og Ukraine har også en fælles interesse i at udvikle deres samarbejde om grænsesikkerhed og bekæmpelse af de fælles svøber, som organiseret kriminalitet, herunder hvidvaskning af penge og illegal handel med våben og narkotika, udgør.

35. Med henblik på den igangværende EU-udvidelsesproces vil EU søge at intensivere dialogen med Ukraine om tilpasning af Ukraines visumpolitik over for EU gennem indførelse af visumkrav i overensstemmelse med EF-bestemmelserne og indførelse af rejsedokumenter, som er tilstrækkeligt sikret mod forfalskning.

III.iii) *Regionalt og grænseoverskridende samarbejde med nabolandene*

36. EU tilskynder til udvikling og styrkelse af regionale og grænseoverskridende samarbejdsinitiativer, som omfatter Ukraine og dets nabolande. EU vil i den forbindelse lægge øget vægt på spørgsmålene vedrørende grænseforvaltning.

37. Med hensyn til udviklingen af infrastrukturnet, navnlig inden for transport, telekommunikation, elektricitet og energirørledninger, lægger EU via Tacis særlig vægt på regionale initiativer såsom Inogate (Interstate Oil and Gas Transport to Europe) og Traceca (Transport Corridor Europe Caucasus Central Asia) med sigte på at forbedre det økonomiske samarbejde i området. EU vil undersøge muligheden for at arbejde hen imod en sammenkædning af de ukrainske transportsystemer (vej og jernbane) med de transeuropæiske net og vil bestræbe sig på at finde gensidigt tilfredsstillende måder at løse transportspørgsmålene på. Opmærksomheden vil i den forbindelse blive rettet mod at styrke koordinationen med andre donorer og internationale finansielle institutioner og at fremme inddragelsen af den private sektor, hvilket vil være af afgørende betydning for, at disse bestræbelser kommer til at bære frugt.

INSTRUMENTER OG MIDLER

Generelle bestemmelser

38. Denne fælles strategi implementeres i overensstemmelse med de relevante procedurer i traktaterne. Rådet og Kommissionen påser i medfør af artikel 3 og 13 i traktaten om Den Europæiske Union, at Unionens aktion fremtræder som en helhed, er sammenhængende og effektiv ved gennemførelsen af denne fælles strategi.

39. EU bidrager til at nå denne fælles strategis ovennævnte mål ved passende anvendelse af alle relevante instrumenter og midler, der står til rådighed for Unionen, Fællesskabet og medlemsstaterne.

40. I overensstemmelse med artikel 18 og 26 i traktaten om Den Europæiske Union bistår Rådets generalsekretær, højtstående repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP), inden for rammerne af sine forpligtelser i henhold til traktaterne Rådet og formandskabet med at gennemføre denne fælles strategi med hensyn til de mål og initiativer, som falder ind under FUSP. Kommissionen inddrages fuldt ud heri i henhold til artikel 18 og 27 i traktaten om Den Europæiske Union.

Rådet, Kommissionen og medlemsstaterne

41. Rådet, Kommissionen og medlemsstaterne skal:

— i overensstemmelse med deres kompetence og beføjelser tage eksisterende foranstaltninger, programmer, instrumenter og politikker op til fornyet overvejelse for at sikre, at de er i overensstemmelse med denne fælles strategi, der er baseret på de generelle mål i del II, og som tager behørigt hensyn til de specifikke initiativer i del III

— gøre fuld og hensigtsmæssig brug af de eksisterende instrumenter og midler, navnlig partnerskabs- og samarbejdsaftalen, og alle relevante EU- og medlemsstatsprogrammer, samt med henblik herpå udarbejde og ajourføre en vejledende oversigt over Unionens, Fællesskabets og i medlemsstaternes ressourcer, ved hjælp af hvilke den fælles strategi skal gennemføres.

Koordinering

42. Medlemsstaterne skal tage yderligere skridt til at koordinere deres indsats over for Ukraine, herunder i regionale og internationale organisationer, som f.eks. Europarådet, FN, OSCE, OECD og de internationale finansielle institutioner (IFI), herunder også koordinering med Fællesskabet på områder, hvor dette har beføjelser.

43. Koordineringen mellem medlemsstaterne og Kommissionen skal også konsolideres, bl.a. gennem regelmæssige konsultationer mellem deres respektive repræsentanter i Ukraine.

44. Rådet, Kommissionen og medlemsstaterne skal arbejde hen imod et mere effektivt samarbejde med regionale og internationale organisationer og søge at nå strategiens mål sammen med andre lande med samme opfattelse.

45. EU vil opfordre de ansøgerlande, der er omfattet af den tiltrædelsesproces, som blev iværksat af Det Europæiske Råd i Luxembourg i december 1997, til at tilslutte sig aktioner, der er et led i denne fælles strategi.

Gennemførelse og revision

46. Rådet skal

— sikre, at hvert nyt formandskab, som led i sit generelle program, forelægger Rådet en arbejdsplan for gennemførelsen af denne fælles strategi, der er baseret på de generelle mål i del II, og som tager behørigt hensyn til de specifikke initiativer i del III

— vurdere og evaluere EU's indsats som led i denne strategi og mindst én gang om året aflægge rapport til Det Europæiske Råd om de fremskridt, der gøres i retning af målene for strategien

— vurdere situationen i Ukraine og se, i hvilket omfang Ukraine samarbejder om gennemførelsen af denne strategi, herunder ved hjælp af regelmæssige rapporter fra missionscheferne, og foretage en samlet vurdering heraf i sin rapport til Det Europæiske Råd

— om nødvendigt forelægge Det Europæiske Råd henstillinger med henblik på ændringer af denne strategis del II og III.

47. Kommissionen bidrager til ovenstående inden for sine beføjelser.

Samarbejde med Ukraine

48. EU og medlemsstaterne arbejder tæt sammen med Ukraine med henblik på at gennemføre denne fælles strategi, navnlig under anvendelse af partnerskabs- og samarbejdsaftalen og dennes institutioner.

Specifikke initiativer

49. EU iværksætter de specifikke initiativer, som der er redegjort for i del III af denne fælles strategi, og som bygger på de generelle mål, der er fastlagt i del II. Disse initiativer tilpasses, hvor det er nødvendigt, og udelukker ikke eventuelle nye initiativer i løbet af denne fælles strategis gyldighedsperiode. Rådet, Kommissionen og medlemsstaterne vil i overensstemmelse med deres respektive kompetence og beføjelser støtte og arbejde på at gennemføre disse specifikke initiativer.

DEL III

SPECIFIKKE INITIATIVER

Følgende specifikke initiativer iværksættes, idet eventuelle nye initiativer dog ikke udelukkes:

Konsolidering af demokratiet, retsstatsprincippet og de offentlige institutioner i Ukraine

50. EU besttæber sig på at fremme demokratiet, god regeringsførelse, menneskerettighederne og retsstatsprincippet i Ukraine ved:

— at støtte Ukraine i dets bestræbelser på at efterleve internationale forpligtelser vedrørende demokrati og menneskerettigheder i overensstemmelse med Dublin-konklusionerne, især med hensyn til dødsstraffens afskaffelse, fremme af god regeringsførelse, et effektivt og åbent retssystem samt demokratisk lokalt selvstyre bl.a. i samarbejde med Europarådet og OSCE

— at etablere en regelmæssig dialog mellem ombudsmandsinstitutionerne i EU-medlemsstaterne og Ukraine for at styrke denne institutions rolle i Ukraine

— at tilskynde Ukraine til at undertegne, ratificere og gennemføre de relevante internationale instrumenter på menneskerettighedsområdet, især anden valgfri protokol til FN's konvention om borgerlige og politiske rettigheder og sjette tillægsprotokol til den europæiske konvention om menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder samt FN's konvention om flygtninges retsstilling

— at øge samarbejdet mellem journalister og relevante myndigheder for at bidrage til udviklingen af frie medier. Kommissionen vil i samarbejde med medlemsstaterne undersøge muligheden for at bistå ved transmissionen af et program som f.eks. Euronews på ukrainsk tv. Arbejdet påbegyndes i juni 2000.

Støtte til den økonomiske onstillisproces i Ukraine

51. EU vil hjælpe Ukraine med at fremskynde den økonomiske reformproces ved at styrke virkningen af rådgivningen om den økonomiske politik, bl.a. gennem en passende dialog på højt plan, inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen for at fremme udviklingen af en moderne og liberal markedsøkonomi.

52. EU er rede til at yde teknisk bistand til støtte for Ukraines økonomiske og sociale reformproces, forudsat at Ukraine træffer de foranstaltninger, der skal til for at skabe de nødvendige betingelser for at gøre reformen mulig. EU vil undersøge muligheden for at yde teknisk bistand til Ukraine med henblik på

— at støtte udviklingen af en gennemsigtig og stabil lovgivningsmæssig, forskriftsmæssig og institutionel ramme i Ukraine, som kan fremme øget økonomisk aktivitet og øgede indenlandske og udenlandske investeringer. Kommissionen vil i samarbejde med medlemsstaterne og andre kompetente organer udarbejde en rapport om dette initiativ senest i december 2000

— at fremme den gradvise tilnærmelse af Ukraines lovgivning til EU's og dens gennemførelse, især på områder som konkurrencepolitik, finansielle tjenesteydelser, standarder og certificering, skattepolitik samt beskæftigelse og intellektuel ejendomsrettigheder. Kommissionen opfordres til at fremsætte passende forslag med henblik herpå senest i juni 2000

— at støtte udviklingen af sundhedssystemet, især bevidstgørelse om og uddannelse i folkesundhedens betydning for at begrænse spredning af smitsomme sygdomme. Kommissionen vil i samarbejde med medlemsstaterne og andre kompetente organer udarbejde en rapport om dette initiativ senest i juni 2000.

53. Medlemsstaterne vil overveje, hvordan de kan støtte Ukraine

— i forbindelse med udviklingen af målrettede sociale sikringsordninger, især ved at se på områder som social bistand og pensionsordninger

— i forbindelse med udviklingen af dialogen mellem arbejdsmarkedets parter og tilslutningen til og gennemførelsen af Den Internationale Arbejdsorganisations arbejdsstandarder, især de syv centrale arbejdsstandarder. For så vidt angår ratifikationen og gennemførelsen af lovgivningen på beskæftigelsesområdet vil der især blive lagt vægt på ligestilling.

Samarbejde for at styrke stabiliteten og sikkerheden i Europa

54. EU vil inden for rammerne af den eksisterende politiske dialog, der er fastlagt i partnerskabs- og samarbejdsaftalen, overveje, hvordan der kan opnås større kontinuitet, fleksibilitet og vægt i samarbejdet med Ukraine om stabilitet og sikkerhed i Europa, og hvordan det kan komme til at fungere bedre i praksis og gøres mere effektivt ved:

— at undersøge mulighederne for at etablere regelmæssige trojkadialogmøder på ekspertniveau med Ukraine i tilknytning til møder i FUSP-grupperne vedrørende nedrustning, ikke-spredning og eksport af konventionelle våben med henblik på at afholde de første møder i løbet af 2000/første halvår af 2000. Dialogen i disse grupper skal tage sigte på at etablere et samarbejde mellem EU og Ukraine på følgende områder: ikke-spredning af masseødelæggelsesvåben, herunder kemiske våben og håndskydevåben og lette våben på grundlag af den fælles aktion om håndskydevåben (1999/34/FUSP)

— at undersøge muligheden for at intensivere dialogen mellem EU og Ukraine med henblik på at øge ansvaret og gennemsigtigheden i forbindelse med overførsel af konventionelle våben, eventuelt under fuld anvendelse af EU's adfærdskodeks

— at undersøge mulighederne for et tættere samarbejde om konfliktforebyggelse og krisestyring, bl.a. inden for rammerne af relevante internationale organisationer som f.eks. FN og OSCE, og om politiske løsninger på konflikter i området. Regelmæssige møder mellem Ukraine og OSCE-trojkagruppen kunne bidrage til at opnå dette. Et af målene ville være at arbejde sammen med Ukraine om at udvikle fælles udenrigspolitiske initiativer inden for konfliktforebyggelse og krisestyring vedrørende bestemte tredjelande og områder især områder, som støder op til Ukraine.

55. EU vil tage følgende specifikke initiativer vedrørende styrkelse af sikkerheden og stabiliteten i Europa op allerede i 2000:

— overvejelse af, hvordan det vil være muligt at lette Ukraines deltagelse, når EU gør brug af Den Vesteuropæiske Union i forbindelse med missioner inden for rammerne af Petersberg-opgaverne

— overvejelse af, hvordan Ukraine kan hjælpes med at opfylde forpligtelserne i konventionen om forbud mod brug, oplagring, produktion og overførsel af personelminer samt om deres destruktion

— overvejelse af, hvordan der kan indledes et samarbejde mellem EU og Ukraine om forebyggelse af ulovlig handel med håndskydevåben, som er en kilde til ustabilitet for Ukraine og andre stater i området. EU vil efter fastlæggelse og analyse af situationen og behovene i området kunne udarbejde en fælles aktion om dette spørgsmål med henblik på

  1) at styrke politiets og/eller de lokale toldmyndigheders kontrolkapacitet

  2) at behandle denne specifikke type kriminalitet på uddannelseskurser

  3) at øge udvekslingen af oplysninger mellem EU og Europol-medlemsstaterne for at forbedre analysen af den kriminalitet, som vedrører håndskydevåben.

Samarbejde vedrørende miljø, energi og nuklear sikkerhed

56. Fællesskabet er villigt til at støtte arbejdet i den særlige task force, der er nedsat for at støtte de ukrainske myndigheder i deres indsats for at reformere energisektoren.

57. Fællesskabets støtte til G7-handlingsplanen omfatter et bidrag til finansiering af de kortsigtede sikkerhedsforbedringer i Tjernobyl over den konto for nuklear sikkerhed, som forvaltes af Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling, inden lukning og nedlæggelse under hensyntagen til de sociale følger af lukningen, som bidrag til Shelter Implementation Plan og deltagelse i finansieringen af substitutionsfaciliteter i overensstemmelse med tidligere forpligtelser som kompensation for Ukraines energitab, hvis alle de nødvendige forsigtighedsprocedurer kan gennemføres tilfredsstillende, herunder fastlæggelse af en afralt holdning vedrørende lånekonditionaliteten og affattelsen af låne- og garantiaftalen, og hvis Ukraine opretholder sit tilsagn om at gennemføre aftalememorandummet fra 1995.

58. EU vil forsøge at støtte Ukraines bestræbelser på at reducere de negative følger for folkesundheden af miljøforholdene i Ukraine — især med hensyn til drikkevandskvaliteten, spildevandsrensning, affaldsindsamling og -bortskaffelse og luftforurening. EU vil støtte den institutionelle reform i de offentlige forsyningsvirksomheder, der er ansvarlige for miljøtjenester, andre projekter, der omfatter teknisk bistand, og miljøinvesteringer.

59. Den næste »miljø for Europa«-konference finder sted i september 2002 i Kiev og vil give mulighed for at øge bevidstheden om miljøspørgsmå1 i Ukraine. Medlemsstaterne og Kommissionen vil overveje, om der kan tilbydes teknisk bistand/støtte til ministeriet for miljøbeskyttelse og nuklear sikkerhed i forbindelse med forberedelsen og planlægningen af konferencen.

Støtte til Ukraines integrering i den europæiske økonomi og verdensøkonomien

60. EU er villig til at fortsætte og, hvis det er hensigtsmæssigt, øge sin støtte til Ukraines indsats for at opfylde kravene for tiltrædelse af WTO. Der vil blive lagt særlig vægt på at fjerne hindringerne for handel og investeringer i Ukraine, og i første omgang vil handelsforanstaltninger, der ikke er forenelige med partnerskabs- og samarbejdsaftalen og med WTO, blive fjernet.

61. EU vil se på, hvilke forhold der foruden tiltrædelse af WTO kunne give mulighed for, at der senere indføres et EU-Ukraine frihandelsområde som omhandlet i partnerskabs- og samarbejdsaftalens artikel 4. Den fælles økonomiske feasibility-undersøgelse vedrørende frihandelsområdet, der i øjeblikket gennemføres, vil være af stor betydning, når situationen skal vurderes.

62. Kommissionen vil undersøge, hvordan investeringsdialogen med Ukraine kan uddybes i det underudvalg vedrørende handel og investeringer, der er nedsat i henhold til aftalen, og vil aflægge rapport til Rådet senest i juni 2000.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

63. På baggrund af EU's igangværende udvidelsesproces og under hensyn til Ukraines stilling som et vigtigt transitland for en lang række grænseoverskridende ulovlige aktiviteter har EU og Ukraine særlig interesse i at udbygge samarbejdet om retlige og indre anliggender. EU vil især koncentrere sig om:

— at vurdere omfanget af den illegale indvandring via Ukraine. Medlemsstaterne vil i samarbejde med Kommissionen foretage en SWOT-analyse (strengths/weaknesses/opportunities/threats) af de nuværende ordninger for bekæmpelse af disse problemer inden udgangen af 2000; når der konstateres svagheder, vil EU overveje, hvilke forholdsregler der skal træffes for at udbedre dem

— at forbedre samarbejdet om tilbagetagelse af egne statsborgere, statsløse og tredjelandsstatsborgere, bl.a. indgåelse af en tilbagetagelsesaftale

— at støtte fuldstændig anvendelse af Genève-konventionen, herunder retten til at søge asyl og overholdelse af »non-refoulement«-principperne

— at etablere en regelmæssig dialog mellem retsmyndighederne i medlemsstaterne og Ukraine om civilretlige og strafferetlige spørgsmål, bl.a. ved at tilskynde Ukraine til at undertegne, ratificere og gennemføre vigtige konventioner såsom FN's konvention om grænseoverskridende organiseret kriminalitet

— at tilbyde Ukraine praktisk hjælp med at gennemføre lovgivningen om hvidvaskning af penge, så snart den er vedtaget

— at bringe et samarbejde i stand mellem EU-medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder, Europol og Ukraines retshåndhævende myndigheder.

64. Der oprettes et uformelt net i Kiev bestående af EU-medlemsstaternes ambassader, Kommissionen og repræsentanter for relevante internationale organisationer for at forbedre udveksling og analyse af oplysninger om retlige og indre anliggender. Ved hjælp af en dialog inden for aftalens rammer mellem medlemsstaterne, Kommissionen, herunder forbindelsesofficererne i Kiev, og kompetente ukrainske organer vil Ukraines behov på dette område kunne analyseres nærmere. Der aflægges rapport til Rådet inden udgangen af 2000.

Regionalt og grænseoverskridende samarbejde med nabolandene

65. EU vil forsøge at tilskynde til, at regionale og grænseoverskridende samarbejdsinitiativer mellem Ukraine og dets nabolande udvikles og styrkes, ved:

— målrettet at udnytte det nuværende grænseoverskridende samarbejde samt regionale og mellemstatslige programmer. I denne forbindelse vil der blive lagt særlig vægt på grænseforvaltningsspørgsmål, herunder den tekniske modernisering af grænseovergangsstederne på grænsen mellem Ukraine og Ungarn, Polen, Rumænien og Slovakiet

— at videreudvikle Tacis-programmerne med henblik på en bedre udvikling af infrastrukturnet, f.eks. Inogate (Interstate Oil and Gas Transport to Europe) and Traceca (Transport Corridor Europe Caucasus Central Asia) for at forbedre det økonomiske samarbejde i regionen.

Samarbejde vedrørende kultur, venskabsaftaler og udvekslingsprogrammer

66. EU vil medvirke til at fremme tættere forbindelser mellem offentlige institutioner, civilsamfundet og ikke-statslige organisationer i EU og Ukraine ved:

— at fremme udvekslingsprogrammer inden for uddannelse og videnskab mellem skoler, universiteter og forskningsinstitutter, idet videnskabs- og teknologicentret i Ukraine tages behørigt i betragtning

— at fremme venskabsprogrammer mellem nationale, regionale og lokale administrationer og faglige sammenslutninger, fagforeninger, ikke-statslige organisationer og medierne.

Kommissionen og medlemsstaterne samordner deres programmer. Kommissionen undersøger, om EF-programmerne kan anvendes hertil (Tacis, Tempus og Democracy). Medlemsstaternes bilaterale instrumenter vil også blive anvendt.

På grundlag af en oversigt over gældende instrumenter (som Kommissionen skal udarbejde sammen med Rådets Generalsekretariat) og en undersøgelsesmission til Ukraine aflægger Kommissionen rapport til Rådet senest i juni 2000 og fremsætter derefter eventuelt forslag til foranstaltninger.

DEL IV

Gyldighedsperiode

67. Denne fælles strategi anvendes fra datoen for offentliggørelsen og i en første periode på fire år. Den kan forlænges, revideres og om nødvendigt tilpasses af Det Europæiske Råd efter henstilling fra Rådet.

Offentliggørelse

68. Denne fælles strategi offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Helsinki, den 11. december 1999.

På Det Europæiske Råds vegne

P. LIPPONEN

Formand